

# R&S

## Polishing paste



- (fr)** Pâte prophylactique goût mentholé
- (en)** Prophylaxis paste mint flavour
- (es)** Pasta profiláctica sabor menta
- (pt)** Pasta profilática sabor mentolado
- (it)** Pasta profilattica gusto mentolato
- (de)** Polierpaste mit Pfefferminzgeschmack
- (nl)** Profylactische pasta met mintsmaak

**(fr)**

Contient exclusivement des substances aromatiques naturelles, ne contient pas de fluor. Les mélanges d'abrasifs utilisés dans les différentes versions sont sélectionnés pour éliminer le maximum de plaque dentaire et de tartre sans léser l'émail. Les propriétés thixotropiques sont soigneusement contrôlées afin de garantir un transfert aisé vers la cupule ou la brosette sans que les vitesses de rotation utilisées en prophylaxie ne provoquent d'éclaboussures.

**Indications :** Utilisée pour éliminer la plaque dentaire et le tartre.

**Mode d'emploi :** La pâte à polir a des propriétés thixotropiques. On peut donc augmenter sa fluidité si besoin est, en remuant doucement la pâte avant usage. Remettre le couvercle après usage. Pour obtenir de meilleurs résultats, utiliser une pièce à main de type prophy et une combinaison de cupule/brossette. Appliquer de la pâte sur la cupule en caoutchouc /brossette et passer lentement celle-ci sur chaque dent, en s'assurant que le bord de la cupule/brossette passe en-dessous du bord libre de la gencive et s'introduise dans le sillon gingival. Répéter l'opération pour chaque dent jusqu'à ce que toutes les surfaces aient été traitées. Un fil dentaire non ciré peut être utilisé pour retirer l'excès de pâte entre les zones interproximales.

**Précautions :** Remettre le couvercle après usage.

**Conservation :** Conserver dans un endroit sec et frais (5-25°C).

**(en)**

Contains only natural flavourings and no fluoride. The blend of abrasives used in the various grades are selected to maximise the removal of plaque and tartar without appreciable abrasion of enamel. The thixotropic properties are carefully controlled to ensure easy transfer to rubber cup or brush without undesirable spattering at the rotation speeds used in prophylaxis.

**Indications:** Use for the removal of plaque and tartar from patients teeth.

**Directions for use:** The prophy paste is thixotropic, so, if desired fluidity can be increased by gentle spatulation before use. Replace lid after use. For best results, use a prophy type handpiece and rubber cup/cup brush with paste and run

at low speed over each tooth surface, making sure that the edge of the rubber cup/cup brush goes below the free margin of the gingiva into the gingival sulcus. Repeat this procedure for each tooth until all exposed surfaces have been treated. Unwaxed dental floss may be used to remove any excess paste through interproximal areas.

**Precautions:** Replace lid after use.

**Storage:** Store in a cool dry place (5-25°C).

**(es)**

Contiene únicamente aromatizantes naturales y no contiene fluor. Las mezclas de los abrasivos utilizados en los diversos grados son seleccionados especialmente para maximizar la eliminación del sarro y de la placa sin abrasión del esmalte. Las propiedades tixotrópicas están cuidadosamente controladas para garantizar una fácil transferencia a la punta de goma o a la brocha miniatura, evitando salpicaduras no deseadas al trabajar a las velocidades de rotación propias de la profilaxis.

**Indicaciones:** El producto se utiliza para eliminar la placa y el sarro de los dientes de los pacientes.

**Instrucciones de uso:** La pasta profiláctica es tixotrópica, de modo que es posible aumentar su fluidez removiéndola suavemente con una espátula antes de su utilización. Vuelva a colocar la tapa del envase después del uso. Para obtener mejores resultados, se recomienda utilizar una pieza de mano de tipo profiláctico y una combinación de punta de goma/mini brocha. Coloque la pasta en la punta de goma/mini brocha y pásela a baja velocidad por la superficie de cada diente, asegurándose de que el borde de la punta de goma/mini brocha pasa por debajo del borde libre de la encía y se introduce en el surco gingival. Repita este procedimiento con cada diente hasta que todas las superficies expuestas hayan sido tratadas. Es posible utilizar hilo dental sin cera para eliminar el exceso de pasta de las zonas interproximales.

**Precauciones:** Vuelva a colocar la tapa del envase después del uso.

**Almacenamiento:** Guardar en un sitio fresco y seco (5-25°C).

(pt)

Contém apenas aromas naturais. Sem flúor. As misturas de abrasivos empregues nos diversos grãos são selecionadas para otimizar a remoção da placa bacteriana e do tártaro, sem que haja uma forte abrasão do esmalte. As propriedades frotótropas são cuidadosamente controladas, de modo a garantir a fácil transferência para a cúpula ou para a escova miniatura, sem ocasionar salpicos indesejáveis pela velocidade de rotação utilizada na profilaxia.

**Indicações:** Para remover a placa bacteriana ou tártaro dos dentes.

**Instruções de utilização:** A pasta profilática é frotótropa, pelo que, se preferir, é possível aumentar a sua fluidez, misturando suavemente com uma espátula antes de usar. Voltar a tapar depois de usar. Para um resultado mais eficaz, utilizar uma peça de mão profilática e uma cúpula em borracha/mini escova. Aplicar na cúpula/mini escova a pasta e passar em velocidade lenta sobre a superfície de cada dente, tendo o cuidado de fazer com que a cúpula/mini escova passe por baixo da margem livre da gengiva, até ao sulco gengival. Repetir esta operação para cada dente, até todas as superfícies expostas terem sido tratadas. Usar fio dental sem cera para remover os excessos de pasta nos espaços interproximais.

**Precauções:** Voltar a tapar depois de utilizar.

**Conservação:** Conservar em local fresco e seco (5-25°C).

(it)

Contiene esclusivamente sostanze aromatiche naturali, non contiene fluoro. Le miscele di abrasivi utilizzate nelle diverse versioni sono selezionate per eliminare al meglio la placca dentale e il tartaro, senza danneggiare lo smalto. Le proprietà frototropiche sono controllate accuratamente per garantire un trasferimento agevole verso la coppetta o la spazzolina, senza che le velocità di rotazione utilizzate in profilassi producano schizzi.

**Indicazioni:** Utilizzata per rimuovere la placca dentale e il tartaro.

**Istruzioni per l'uso:** La pasta lucidante presenta proprietà frototropiche. Se necessario, la fluidità della pasta può essere aumentata agitando delicatamente prima dell'uso. Per ottenere risultati migliori, utilizzare uno strumento manuale di tipo Prophy e una combinazione di in gomma/spazzolina. Applicare la pasta sulla coppetta in gomma/spazzolina e stenderla lentamente su ogni dente, assicurandosi che il bordo della coppetta/spazzolina passi sotto il bordo libero della gengiva nel solco gengivale. Ripetere l'operazione per ogni dente fino al trattamento completo di tutte le superfici. Fio interdentale non cerato utilizzabile per eliminare gli eccessi della pasta presente nelle zone interproximali.

**Precauzioni:** Richiudere il coperchio dopo l'uso.

**Conservazione:** Conservare in un luogo fresco e asciutto (5-25°C).

(de)

Enthält ausschließlich natürliche Aromastoffe und kein Fluorid. Die Abmischung der abrasiven Bestandteile in den verschiedenen Sorten ist so gewählt, dass ein Maximum an Zahnbelag und Zahnstein entfernt wird, ohne den Zahnschmelz anzugreifen. Die thixotropischen Eigenschaften der Paste sind genau abgestimmt, um

den Transfer in die Gummikelche oder die Bürste zu erleichtern und unerwünschtes Spritzen bei den in der Zahnprophylaxe verwendeten Umdrehungszahlen zu vermeiden.

**Anwendungsgebiete:** Entfernung von Plaque und Zahnstein der Patienten.

**Anwendungshinweise:** Die Polierpaste hat thixotropische Eigenschaften. Deshalb kann ihre Fluidität durch leichtes Spachteln vor der Verwendung erhöht werden. Nach Gebrauch sorgfältig verschließen. Um optimale Ergebnisse zu erzielen sollte ein Prophylaxe-Handstück mit Gummikelch und Bürste verwendet werden. Den Gummikelch/die Bürste mit Polierpaste füllen und bei niedriger Geschwindigkeit alle Zahnflächen bearbeiten. Stellen Sie sicher, dass das Ende des Kelchs/ der Bürste subgingival in die Zahnfleischtasche eingeführt wird. Wiederholen Sie diesen Vorgang so lange für jeden Zahn, bis alle betroffenen Oberflächen behandelt sind. Für die Entfernung von Polierpaste in den Zahnzwischenräumen kann ungewachste Zahnseide verwendet werden.

**Vorsichtsmassnahmen:** Nach Gebrauch schließen.

**Lagerung:** Kühl und trocken lagern (5-25°C).

(nl)

Profylactische pasta met mintsmaak

Bevat uitsluitend natuurlijke aromatische stoffen, bevat geen fluoride. De mengsels van schuurmiddelen toegepast in de verschillende versies, zijn geselecteerd om een maximum aan tandplak en tandsteen te verwijderen zonder daarbij het tandglazuur te beschadigen. De thixotropische eigenschappen zijn zorgvuldig gecontroleerd waardoor u de pasta gemakkelijk op de rubberen cup of op het borsteltje kunt aanbrengen, zonder ongewenste spetters bij profylactische draaisnelheden.

**Indicaties:** Wordt gebruikt om tandplak en tandsteen te verwijderen.

**Gebruiksaanwijzing:** De polijstende pasta heeft thixotropische eigenschappen. U kunt de pasta vloeibaarder maken door hem voor gebruik voorzichtig te roeren. Sluit het deksel na gebruik. Gebruik voor betere resultaten een prophy handstuk en combineer de rubberen polijstcup met een borsteltje. Breng de pasta op de rubberen cup of het borsteltje aan en poets langzaam over iedere tand. Zorg er daarbij voor dat de rand van de cup of het borsteltje onder de vrije rand van het tandvlees gaat en in de ruimte tussen de tand en het tandvlees wordt ingevoerd (de gingivale sulcus). Herhaal dit voor elke tand, totdat alle oppervlakken zijn behandeld. U kunt ongewaxte flosdraad gebruiken om het teveel aan pasta te verwijderen bij de ruimtes tussen de tanden.

**Voorzorgsmaatregelen:** Sluit het deksel na gebruik.

**Opslag:** Op een droge en koele (5-25°C) plaats bewaren.

  Advanced Healthcare Ltd  
Unit 2-4 Leavers Estate  
Chiddingstone Causeway  
Tonbridge, Kent TN11 8JU  
UNITED KINGDOM

 **EC REP**  
Advena Ltd.  
Tower Business Centre, 2nd Floor,  
Tower Street, Swatar,  
BKR 4013, MALTA

 **CADENCE**  
2 bis, chemin du Loup  
93290 Tremblay-en-France  
FRANCE

 5°C min - 25°C max

